**1. Yhteystiedot** Hakija 1 **2. Yhteystiedot** Hakija 2

 ***Kontaktuppgifter*** *Sökande 1* ***Kontaktuppgifter*** Sökande 2

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1.1. Etunimi *Förnamn* |       |  | 2.1. Etunimi *Förnamn* |       |
| 1.2. Sukunimi *Tillnamn* |       | 2.2. Sukunimi *Tillnamn* |       |
| 1.3. Syntymäaika Födelsetid |       | 2.3. Syntymäaika Födelsetid |       |
| 1.4. Sähköposti *E-post* |       | 2.4. Sähköposti *E-post* |       |
| 1.5. Osoite *Adress* |       | 2.5. Osoite *Adress* |       |
| 1.6. Postinumero *Postnummer* |       | 2.6. Postinumero *Postnummer* |       |
| 1.7. Postitoimipaikka *Postkontor* |       | 2.7. Postitoimipaikka *Postkontor* |       |
| 1.8. Puhelin (koti) *Telefon (hem)* |       | 2.8. Puhelin (koti) *Telefon (hem)* |       |
| 1.9. Puhelin (työ) *Telefon (tjänst)* |       | 2.9. Puhelin (työ) *Telefon (tjänst)* |       |
| 1.10. Työnantaja *Arbetsgivare* |       | 2.10. Työnantaja *Arbetsgivare* |       |
| 1.11. Ammatti ja erikoisala  *Yrke och specialområde* |       |  | 2.11. Ammatti ja erikoisala *Yrke och specialområde* |       |
| Nimeni saa julkaista ulkoministeriön verkkosivuilla, mikäli minulle myönnetään matka-apuraha (rasti ruutuun).*Mitt namn får publiceras på utrikesministeriets webbplats om jag beviljas resestipendium (kryssa för).* | [ ]  |  | Nimeni saa julkaista ulkoministeriön verkkosivuilla, mikäli minulle myönnetään matka-apuraha (rasti ruutuun).*Mitt namn får publiceras på utrikesministeriets webbplats om jag beviljas resestipendium (kryssa för).* | [ ]  |

**3. Matkan kohde tai kohteet.** ***Resemål.***

**4. Matkan alustava ajankohta ja suunniteltu kesto. *Tidpunkten för resan.***

**5. Anottu avustus. *Sökt bidrag.***

 [ ]  Haen apurahaa yksin (1 500 €)

 *Jag söker bidrag som enskild journalist (1 500 €)*

 [ ]  Haemme apurahaa työparina (1 200 € työparin molemmille jäsenille)

 *Vi söker bidrag som arbetspar (1 200 € för båda medlemmar)*

**6. Matkasuunnitelma. R*eseplan.***

**7. Matkan kustannukset ja niiden erittely.**

Erittele matkan kustannukset euromääräisinä. Skannatut kuittikopiot lähetetään ministeriöön raportin yhteydessä. Säilytä itselläsi matkan kustannusten alkuperäiset kuitit ja muut tositteet, ne voidaan pyytää esitettäväksi tarvittaessa.

 ***Specificerade resekostnader.***

 *Specificera resekostnader i euro. Lagra kvitton och andra bevis för dig själv, de kan bli ombedd at visas vid behov.*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Kustannukset vain kuitteja vastaan*****Kostnader betalas endast emot kvitton*** | **Yhteensä per henkilö €*****Totalt per person €*** | **Työparin yhteensä €*****Totalt per arbetspar €*** |
| 7.1. Matkakustannukset kohdemaahan ja takaisin *Resekostander till resemål och tillbaka* |       |       |
| 7.2. Matkustuskulut kotimaassa *Resekostnader i Finland*  |       |       |
| 7.3. Majoituskulut kohdemaassa *Boendekostnader i resemålet* |       |       |
| 7.4. Yhteensä *Totalt* |       |       |

**8. Oletko saanut tai anonut muuta avustusta matkaa varten?**

***Har du erhållit eller sökt andra bidrag för resan?***

 [ ]  Ei. *Nej.*

 [ ]  Kyllä. Selosta tarkemmin. *Ja. Specificera.*

**9. Oletko aikaisemmin saanut avustusta ulkoministeriöltä?**

***Har du tidigare erhållit bidrag från utrikesministeriet?***

 [ ]  Ei. *Nej.*

 [ ]  On. Milloin ja mitä varten? *Ja. Uppge när och till vilket ändamål.*

**10. Selosta työsuunnitelmaa tarkemmin. *Redogör närmare för den aktuella arbetsplanen.***

**11. Oletko sopinut matkalla saadun aineiston hyödyntämisestä (esimerkiksi lehtijuttujen myymisestä)?**

 ***Har du ingått avtal om hur materialet skall utnyttjas (t.ex. om publikation eller dylikt)?***

**[ ]** Ei. *Nej.*

**[ ]** On. Miten? *Ja. Hur?*

**12. Aikaisemmat reportaasimatkat kehitysmaihin, selosta tarkemmin.**

 ***Redogör för tidigare reportageresor i u-länderna.***

**13. Muu kehitysmaakokemus. *Övrig u-landserfarenhet.***

**14. Muut asiaan vaikuttavat seikat. *Övrig relevant information.***

**15. Luettele liitteet.**

Hakemukseen voidaan liittää suosituksia, lehtijuttujen julkaisusopimuksia ym. Hakemukseen tulee liittää valtakirja, mikäli apurahaa haetaan myös työparin puolesta.

 ***Gör upp en förteckning över bilagorna.***

 *Till ansökningen kan bifogas rekommendationer, avtal om publicering av artiklar etc.*

**Sitoudun noudattamaan tuen käytön ehtoja.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Paikka ja päiväys*****Ort och datum*** | **Allekirjoitus, hakija 1*****Underskrift, sökande 1*** | **Allekirjoitus, hakija 2*****Underskrift, sökande 2*** |
|  |  |  |

Antamanne henkilötiedot ovat luottamuksellisia ja ulkoministeriö käsittelee niitä EU:n tietosuoja-asetuksen vaatimusten mukaisesti. Lisätietoja ulkoasiainhallinnon henkilötietojen käsittelystä löydät osoitteesta <https://um.fi/tietosuoja-ulkoasiainhallinnossa>.

*De personuppgifter du uppger är konfidentiella och utrikesministeriet behandlar dem i enlighet med EU:s dataskyddsdirektiv. Du hittar mer information om hur utrikesministeriet hanterar personuppgifter på adressen* [*https://um.fi/dataskydd-inom-utrikesforvaltningen*](https://um.fi/dataskydd-inom-utrikesforvaltningen)*.*